

**Zeitschrift:** Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera

**Band:** 57 (2006)

**Heft:** 2: Bauernhausfassaden = Les façades des maisons rurales = Facciate di case coloniche

**Rubrik:** Mitteilungen = Informations = Informazioni

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Wechsel in der Redaktion von Kunst + Architektur

Richard Buser verabschiedet sich mit diesem Heft aus der Redaktion von *Kunst + Architektur*, der er seit dem Sommer 2001 angehörte und seit Mitte 2003 zudem als Präsident vorstand. Der promovierte Architekturhistoriker hat neben der vorliegenden noch drei weitere Heftnummern konzipiert. Das Thema *Stadtansichten* (K + A 2002.4) zeugt von seinem Interesse am Städtebau und dessen Rezeption im Bild bis in die Gegenwart. Ein besonderes Anliegen war ihm zudem das Verdienst von Schweizer Architekten und anderen Baufachleuten im Ausland, so stellte er die *Tessiner Baumeister in Polen und Russland* vor (2004.3), die wesentlich zur Verbreitung des Barock in diesen beiden Ländern beitrugen. 2004 war er an der Konzeption und Organisation des von der GSK durchgeführten Kolloquiums zum Inventar der neueren Schweizer Architektur, *INSA – Bilanz eines 30-jährigen Projekts*, beteiligt und war für die Publikation der Referate zuständig (*INSA*, 2005.3).

Die Redaktion profitierte von Richard Busers vielfältigen und grossen Kenntnissen auf verschiedenen Gebieten der Architekturgeschichte namentlich seit dem 17. Jahrhundert bis in die Moderne. Er stellte nicht nur wissenschaftliche Forschungen zur Diskussion, sondern wiederholt auch Themen und aktuelle Fragestellungen aus der praktischen Denkmalpflege. Durch seine wohl überlegten, oft originellen Voten, sein ruhiges, charmantes Auftreten und seine vermittelnde Art konnten viele Probleme einer Lösung näher gebracht und schwierige Situationen gemeistert werden. Wir werden die stete Hilfsbereitschaft und den Gedankenaustausch mit Richard Buser vermissen, danken ihm ganz herzlich für seine wertvolle Mitarbeit und wünschen ihm das Beste für seine berufliche und private Zukunft.

Als Nachfolger des zurückgetretenen Richard Buser durften wir im Januar 2006 *Matthias Walter*, lic. phil. I, im Redaktionsteam von *Kunst + Architektur* begrüßen. Er studierte an der Universität Bern im Hauptfach Kunstgeschichte mit Schwerpunkt Architekturgeschichte und in den Nebenfächern Musikwissenschaft und klassische Archäologie. Im Sommer 2004 beendete er sein Studium mit einer Lizenziatsarbeit über die Pauluskirche in Bern (*Die Pauluskirche in Bern und ihre Stellung zum evangelischen Kirchenbau im Späthistorismus*, s. auch seinen Beitrag im vorliegenden Heft, S. 61–62). 2005 war er wissenschaftlicher Assistent am Lehrstuhl für Architekturgeschichte und Denkmalpflege an der Universität Bern, wo er u. a. Proseminar anbot und ein Nachwuchskolloquium mitorganisierte. Eine von Matthias Walters Leidenschaften gilt den Glocken. Zwischen 1999 und 2002 besuchte er Seminare an den Hochschulen für

Kirchenmusik in Heidelberg und Regensburg zur Ausbildung als Glockensachverständiger, die er 2005 mit dem Diplom abschloss. Heute arbeitet er beim Bauinventar der Denkmalpflege des Kantons Bern. Die Redaktion freut sich mit Matthias Walter einen neuen interessierten und kompetenten Kollegen gefunden zu haben, der sich bereits engagiert an der Redaktionsarbeit beteiligt hat, und heisst ihn herzlich willkommen.

*Paola Tedeschi-Pellanda*, lic. phil. I, wurde als Nachfolgerin von Richard Buser zur neuen Präsidentin der *Kunst + Architektur*-Redaktion gewählt. Sie ist seit Anfang 2002 Mitglied dieses Teams und vertritt mit viel Energie und grossem Fachwissen die italienischsprachige Schweiz.

rb

### Changement à la rédaction d'Art + Architecture en Suisse

C'est avec ce numéro que *Richard Buser* prend congé de la rédaction d'*Art + Architecture*, à laquelle il appartenait depuis l'été 2001 et dont il était, en outre, le président depuis le milieu de 2003. Docteur en histoire de l'architecture, il a conçu, en plus de celui-ci, trois autres numéros. Le thème des *Vues de villes* (A + A 2002.4) témoigne de son intérêt pour l'urbanisme et sa réception dans la peinture jusqu'à l'époque contemporaine. Mais il s'intéressait aussi tout particulièrement aux réalisations des architectes et autres maîtres d'œuvre suisses à l'étranger. C'est ainsi qu'il a présenté *Les maîtres d'œuvre tessinois en Pologne et en Russie* (2004.3), qui contribuèrent de manière substantielle à la diffusion du style baroque dans ces deux pays. En 2004, il a participé à la conception et à l'organisation du colloque sur l'inventaire suisse d'architecture, *INSA – bilan d'un projet de trente ans*, organisé par la SHAS; il était notamment responsable de la publication des exposés (*INSA*, 2005.3).

La rédaction a pu profiter des vastes connaissances de Richard Buser dans divers domaines de l'histoire de l'architecture, du XVII<sup>e</sup> siècle à l'époque moderne. Non seulement il a lancé des discussions portant sur des recherches scientifiques, mais aussi sur des sujets et des problèmes pratiques soulevés par la protection du patrimoine. Ses positions réfléchies, souvent originales, son calme et sa gentillesse, mais aussi son talent de médiateur ont permis de résoudre plus facilement certains problèmes et de surmonter des situations difficiles. Outre sa serviabilité à toute épreuve, nous regretterons les échanges d'idées fructueux que nous pouvions avoir avec lui. Nous adressons tous nos remerciements à Richard Buser pour sa précieuse collaboration et formons nos meilleurs vœux pour son avenir professionnel et privé.

En janvier 2006, nous avons eu le plaisir d'accueillir *Matthias Walter*, licencié ès lettres, au sein de la rédaction d'*Art + Architecture*, pour succéder à Richard Buser qui a démissionné. Matthias Walter a étudié l'histoire de l'art, et plus particulièrement l'histoire de l'architecture, comme matière principale, ainsi que la musicologie et l'archéologie classique comme matières secondaires à l'Université de Berne. En été 2004, il a terminé ses études par un mémoire de licence sur l'église Saint-Paul à Berne, la situant dans le contexte des édifices religieux de l'historicisme tardif (*Die Pauluskirche in Bern und ihre Stellung zum evangelischen Kirchenbau im Späthistorismus*, voir également son article dans ce numéro, pp. 61–62). En 2005, il a travaillé comme assistant scientifique à la chaire d'histoire de l'architecture et de la protection des monuments historiques à l'Université de Berne. Il y a notamment réalisé des séminaires et a été coorganisateur d'un colloque sur la relègue en histoire de l'art. Passionné de cloches, Matthias Walter a suivi des séminaires auprès des hautes écoles de musique religieuse de Heidelberg et de Regensburg entre 1999 et 2002, études sanctionnées par un diplôme de spécialiste en cloches et carillons en 2005. Aujourd'hui, il travaille à l'inventaire des bâtiments au Service des monuments historiques du canton de Berne. Nous nous réjouissons d'avoir pu trouver, en la personne de Matthias Walter, un collègue compétent et passionné, qui s'est d'ores et déjà lancé avec ardeur dans le travail de rédaction. Nous lui souhaitons la bienvenue.

*Paola Tedeschi-Pellanda*, licenciée ès lettres, a été élue nouvelle présidente de la rédaction de la revue *Art + Architecture*, succédant à Richard Buser. Membre de l'équipe de rédaction depuis début 2002, elle y défend avec une énergie peu commune les intérêts de la Suisse italienne, s'appuyant sur ses vastes connaissances professionnelles.

rb